

EuropeAid/133051/C/SER/multi
Номер контракта: 2012/308-311

ТРАСЕКА: Морская защита и безопасность II

Страны бенефициарии: Армения, Азербайджан, Грузия, Казахстан, Кыргызстан, Молдова,
Таджикистан, Туркменистан, Украина, Узбекистан



Отчет о миссии

Курс подготовки для внутренних инспекторов МКУБ, София

10 – 12 ноября 2014г.

This project is funded by

The European Union

A project implemented by

The NTU Consortium



 egis International

 egis Ukraine
еґіс україна



ТРАСЕКА Морская защита и безопасность II

Номер контракта: 2012/308-311

Страны-бенефициарии: Регион ТРАСЕКА

	Имя	Дата
Подготовлено:	Стефан Ассхойер	15.12.2014г.
Утверждено:	Альбер Бергонзо	

Содержание этого отчета является предметом ответственности консорциума NTU и ни в коей мере не отражает точку зрения Европейского Союза.

Данный отчет подготовлен исключительно для использования и в интересах Заказчика.

Это результат независимого анализа, и ни Консорциум NTU, ни авторы не несут ответственности или обязанности перед третьими лицами.



Summary

Name of the Expert:	Стефан Ассхойер
Имя эксперта:	Ключевой эксперт
Должность эксперта:	10.11.2014г.
Дата начала миссии:	12.11.2014г.
Дата окончания миссии:	3
Количество рабочих дней:	Основными задачами семинара было понимание: <ul style="list-style-type: none">• Требований МКУБ, и его интерпретации и применение.• Процесса освидетельствования в соответствии с требованиями МКУБ.• Базовой техники проверки при осуществлении проверок соответствии требований МКУБ и системы управления; а также обязательных правил, регламентов и применимых кодексов основных руководств и стандартов, рекомендованных ИМО, администрациями, классификационными обществами и организациями морской отрасли• И обмен опытом между участниками
Цель миссии:	Проведение регионального семинара
Основные мероприятия:	Участники получили представление и усвоили задачи и историю создания кодекса МКУБ, взаимосвязь с конвенцией СОЛАС и кодексом МКУБ и изучили содержание и значение различных частей этого кодекса. Были изучены основные идеи и технологии использования аудита относительно выполнения обязательств государства флага и велось обсуждение имплементации кодекса МКУБ в странах-членах ЕС черноморского региона.
Основные результаты:	н/п
Приложения (документы, подготовленные во время миссии):	Программа; список участников; результаты рабочих групп; презентации



Введение

После опрокидывания автомобильно-пассажирского парома «HERALD OF FREE ENTERPRISE» в 1987 году Международная морская организация ввела МКУБ в качестве системы менеджмента качества для судов и судоходных компаний с целью рассмотрения влияния аспектов человеческого фактора на безопасность судов. После того как затонуло судно «ESTONIA» в 1994г., последовала инициатива Европейского Союза о внедрении МКУБ в качестве обязательного к исполнению документа для пассажирских паромов по ускоренному графику по сравнению с первоначальным графиком ИМО.

С тех пор МКУБ стал документом возрастающей важности по управлению вопросами эксплуатации и безопасности на борту судна.

Основными задачами семинара было понимание:

- Требований МКУБ, и его интерпретации и применение.
- Процесса освидетельствования в соответствии с требованиями МКУБ.
- Базовой техники проверки при осуществлении проверок соответствия требований МКУБ и системы управления; а также обязательных правил, регламентов и применимых кодексов основных руководств и стандартов, рекомендованных ИМО, администрациями, классификационными обществами и организациями морской отрасли
- И обмен опытом между участниками.

Курс был рассчитан на участие лиц морских администраций стран-партнеров проекта «ТРАСЕКА: Морская защита и безопасность II», задействованных в процессе проверки и освидетельствования относительно соответствия требований МКУБ, со списком участников можно ознакомиться в приложении 1. Кроме вопросов аудита МКУБ, в ходе семинара были также рассмотрены темы относительно подхода ЕС и влияния имплементации МКУБ на качество флота государств флага. Программа в приложении 2 к настоящему документу.

Докладчик

Модератором семинара выступил г-н Стефан Ассхойер, ключевой эксперт проекта, который также был докладчиком в ходе третьего дня семинара.

Основным докладчиком выступил г-н Йорг Швиннинг, эксперт, работающий в области СУБ с момента создания системы с опытом в качестве докладчика и тренера в области СУБ более 20 лет.

Дополнительные эксперты из Болгарии и Румынии, которые представили на семинаре свой опыт реализации режима СУБ, при котором особое внимание уделялось нормам ЕС:

- Капитан Александр Ильев, Главный инспектор Морской администрации Болгарии, Бургас



-
- Г-н Константин Райку, начальник управления по вопросам СУБ и ОСПС Морской администрации Румынии.

Повестка дня

День 1 и день 2, 10/11 ноября 2014г.

От имени проекта г-н Стефан Ассхойер поприветствовал участников и представил повестку дня и программу семинара. Первые два дня были отведены вопросу Международного кодекса по управлению безопасностью, истории его создания, правил и аспектов аудита системы управления безопасностью.

Г-н Швинингом были кратко изложены предпосылки и история создания режима СУБ и даны пояснения основных принципов системы управления качеством и СУБ. Затем эксперт перешел к каждому разделу, используя правила, и по каждому разделу были приведены практические примеры и проведено обсуждение.

Небольшим группам участников были предложены выбранные темы и дано задание обсудить и развить соответствующие позиции. Результаты этих совместных работ представлены в Приложении 3. И наконец, перед окончанием детального экскурса в область СУБ в некоторых вопросах, касающихся работы Администраций, участники обсудили связи, взаимодействие и различия между режимом СУБ и другими направлениями менеджмента. Презентация г-на Швининга представлена в приложении 4.

День 3, 12 ноября 2014г.

В ходе третьего дня семинара обсуждались вопросы имплементации СУБ Администрацией и последствия, оказанные на работу Администрации. День начался с презентации г-на Ассхойера на тему обязательств Администраций в отношении СУБ, в которой рассматривались обязательства, вытекающие из различных документов ИМО. (приложение 5). Во второй презентации г-н Ассхойер вынес на обсуждение влияние СУБ на качество флота государства (приложение 6), подчеркнув роль и ответственность компании за качество флота и, что режимом СУБ предоставлены средства прямого делегирования этой роли. В качестве введения в презентацию относительно опыта прибрежных Европейских стран черноморского региона, Болгарии и Румынии, г-н Ассхойером были отмечены нормы ЕС в области СУБ (приложение 7), после чего капитан Александр Альев, представитель Морской администрации Болгарии и г-н Константин Райку, представитель Морской администрации Румынии поделились своим опытом с участниками относительно имплементации СУБ в соответствии с законодательством ЕС (приложения 8 и 9).

Последними темами, которые осуждались в последний день семинара, были вопросы относительно различных вариантов и уровней передачи полномочий признанным



организациям (RO) и соответствующие последствия. В ходе презентации г-н Ассхойер подчеркнул, в частности, проблему в коммуникации при предоставлении услуг СУБ и других уставных услуг и выдачи сертификатов, которые осуществляются различными признанными организациями (приложение 10). С презентациями можно ознакомиться в приложениях с 5 по 10.



Резюме

В ходе семинара обсуждались следующие темы: МКУБ, система и специальные требования, а также аспекты, относящие к проверке уровня знаний, необходимый для внутреннего инспектора МКУБ. Также были вынесены на рассмотрение варианты и обязательства морских администраций по выполнению требований Главы IX СОЛАС и МКУБ, с учетом аспектов по передачи полномочий. Участники могли обменяться опытом с представителями стран-членов ЕС: Болгарии и Румынии.

Приложения

Приложение 1, Программа

Приложение 2, Список участников

Приложение 3, Результаты работы в группах

Приложения с 4 по 10, презентации (отдельными документами)



Приложение 1

ТРАСЕКА: Морская защита и безопасность II, Мероприятие 5.1
Курс подготовки для инспекторов (аудиторов) внутренних проверок МКУБ
Г. София, Болгария, 10 – 12 ноября 2014г.

ПРОГРАММА

День 1

Понедельник, 10 ноября 2014г.

09:30 / 10:00	Регистрация и приветствие участников	
10:00 / 10:30	Вступительное слово, представление участников и докладчиков, краткое описание курса, вопросы логистики	Стефан Ассхойер
10:30 / 11:00	Кофе пауза	
11:00/ 12:30	Введение <ul style="list-style-type: none">• Историческая справка• Причины для создания системы управления безопасностью• Цели и принципы МКУБ Система управления безопасностью – это система по управлению	Йорг Швиннинг
12:30/14:00	Обед	
14:00 / 15:30	МКУБ <ul style="list-style-type: none">• Элементы системы управления безопасностью• Ошибки и их причины• Риски и система управления рисками• Особенности требований	Йорг Швиннинг
15:30/ 16:00	Кофе пауза	
16:00 / 17:30	Имплементация требований МКУБ, надлежащие технологии, Сессия 1	Йорг Швиннинг



День 2
Вторник, 11 ноября 2014г.

09:00 / 10:30	Имплементация требований МКУБ, надлежащие технологии, Сессия 2	Йорг Швиннинг
10:30 / 11:00	Кофе пауза	
11:00 / 12:30	Имплементация требований МКУБ, надлежащие технологии, Сессия 3	Йорг Швиннинг
12:30 / 14:00	Обед	
14:00 / 15:30	Взаимодействие с другими дисциплинами по управлению и стандартам <ul style="list-style-type: none">• менеджмент качества в соответствии с ISO 9001• экологический менеджмент в соответствии с ISO 14001• менеджмент профессиональной безопасности и здоровья в соответствии с OHSAS 18001• энергетический менеджмент в соответствии с ISO 50001• менеджмент в области безопасности пищевой продукции и HACCP в соответствии с ISO 22000• ОСПС• Международный кодекс по труду в морском судоходстве 2006г.	Йорг Швиннинг
15:30 / 16:00	Кофе пауза	
16:00 / 17:00	Освидетельствование, проверка и контроль <ul style="list-style-type: none">• Свидетельства• Проверки безопасности• Государственный портовой контроль	Йорг Швиннинг
17:00 / 17:30	Подведение итогов первого и второго дня	Стефан Ассхойер

Во время первого и второго дня будут проходить сессионные работы в группе.



День 3
Среда, 12 ноября 2014г.

09:00 / 9:45	Обязательства администраций (государств) относительно выполнения МКУБ <ul style="list-style-type: none">• МКУБ и Схемы проверки государств-членов ИМО• Последние изменения в ИМО	Стефан Ассхойер
9:45 / 10:30	Применение системы управления безопасностью в отношении качества флота	Стефан Ассхойер
10:30 / 11:00	Кофе пауза	
11:00 / 12:30	Система управления безопасностью в нормативно-правовой базе ЕС	Стефан Ассхойер
	Опыт стран-членов ЕС относительно имплементации системы управления безопасностью в соответствии с законодательством ЕС: Презентация представителя Болгарии	Александр Ильев
12:30 / 14:00	обед	
14:00 / 14:45	Опыт стран-членов ЕС относительно имплементации системы управления безопасностью в соответствии с законодательством ЕС: Презентация представителя Румынии	Константин Райку
14:45 / 15:30	Передача полномочий в области управления безопасностью признанным организациям	Стефан Ассхойер
15:30 / 16:00	Кофе пауза	
16:00 / 16:30	Подведение итогов и завершение курса	Стефан Ассхойер



Приложение 2

ТРАСЕКА: Морская защита и безопасность II, Мероприятие 5.1
Курс подготовки для инспекторов (аудиторов) внутренних проверок МКУБ
Г. София, Болгария, 10 – 12 ноября 2014г.

	ФИО	Должность и организация	Телефон	Эл. адрес	Почтовый адрес
1.	Рашад Каримов	Советник отдела контроля над стандартами судов и лицензирования. Государственная морская администрация Азербайджанской Республики	+994555559944 +994124974405 факс: +994124974406	rashad-kerimov@mail.ru r.kerimov@ardda.gov.az	Ул. Ханлар, 2-Б, Баку, 1003, Азербайджанская Республика
2.	Тарлан Хусейнов	Советник отдела контроля над стандартами судов и лицензирования. Государственная морская администрация Азербайджанской Республики	+994557760404 +994124974405 факс: +994124974406	tarlan.huseynov@yandex.ru	Ул. Ханлар, 2-Б, Баку, 1003, Азербайджанская Республика
3.	Торнике Каралашвили	Исполняющий обязанности начальника отдела по вопросам контроля государства флага, Морское транспортное агентство	+995 595 115 147 факс: +995 422 27 39 29	t.karalashvili@mta.gov.ge	Ул. Ниношвили, 23, Батуми 2000, Грузия
4.	Миранда	Главный специалист, Морское	+995422274925	m.mukhashavria@mta.gov.ge	Ул. Ниношвили, 23,



	Мухашвария	транспортное агентство	факс: 995 422 27 39 29		Батуми 2000, Грузия
5.	Кристина Рзгоева	Начальник юридического управления, Морское транспортное агентство	+995577528325 факс: +995422273929	K.Rzgoeva@mta.gov.ge	Ул. Ниношвили, 23, Батуми 2000, Грузия
6.	Арлан Закарьянов	Начальник отдела водного транспорта Министерства инвестиций и развития Республики Казахстан	+77172243801 факс: +77172242528	a.zakaryanov@mid.gov.kz	Ул. Кабанбай Батыра, 32/1, Астана, Республика Казахстан
7.	Жандос Альменов	Старший специалист отдела водного транспорта Министерства инвестиций и развития Республики Казахстан	+77172243801 факс: +77172242528	zh.almenov@mid.gov.kz	Ул. Кабанбай Батыра, 32/1, Астана, Республика Казахстан
8.	Андрей Черный	Консультант Юридического управления, Министерства транспорта и дорожной инфраструктуры Республики Молдова	+37322238687 факс: +37322546564	andrei.ciornii@mtid.gov.md	Бульвар Штефан чел Маре, 162, Кишинев, Республика Молдова
9.	Игорь Захария	Начальник Отдела водного транспорта, Министерства транспорта и дорожной инфраструктуры Республики	+37322820714 Факс: +37322731396	igor.zaharia@mtid.gov.md	Бульвар Штефан чел Маре, 162, Кишинев, Республика Молдова

This project is Funded by the European Union and Implemented by the NTU Consortium



		Молдова			
10.	Фатих Йилмаз	Офицер контроля государства флага/государства порта, Министерство транспорта, морских дел и коммуникации Турции	+90 312 203 10 00 +90 312 203 34 39 факс: +90 312 231 33 06	fatih.yalmaz@udhb.gov.tr	Ул. Хакки Турайлик, 5, Анкара, 06338, Турция
11.	Рамазан Сахин	Технический эксперт, Министерство транспорта, морских дел и коммуникации Турции	+90 312 203 10 00 +90 312 203 34 39 факс: +90 312 231 33 06	ramazan.sahin@udhb.gov.tr	Ул. Хакки Турайлик, 5, Анкара, 06338, Турция
12.	Гурбандурды Хаидурдыев	Капитан порта, международный морской порт Туркменбаши, Государственная администрация надзора за судоходством в Туркменистане	+933 243 20799 факс: +993 243 22052	portnadzor@online.ru	Ул. Шагадам, 8-А, Туркменбаши, Туркменистан
13.	Байраммаммет Сулертанмаммедов	Инспектор МКУБ, ГПК, Государственная администрация надзора за судоходством в Туркменистане	+933 243 20799 факс: +993 243 22052	gосnadzor@mail.ru	Ул. Шагадам, 8-А, Туркменбаши, Туркменистан
14.	Сергей Казанцев	Заведующий сектором координации деятельности территориальных	+380443514432 факс: +380443514475	safety_control@ukr.net	Проспект Победы, 14, 01135, Киев, Украина



		подразделений Укрморречинспекции			
15.	Константин Райку (Докладчик)	Head of ISM ISPS Department of the Romanian Naval Authority	0040 241 61 61 24 ext 1183 00 241 61 61 04 ext 1183 Факс : 0040 241 61 62 29	craicu@rna.ro	Констанца, Румыния
16.	Христо Антонов Начев	Главный инспектор Морской администрации Болгарии	+359 52 68 49 40 Факс : +359 52 68 49 39	hristo.nachev@marad.bg	Приморский бульвар, 5, Варна, Болгария
17.	Капитан Александр Ильев (Докладчик)	Главный инспектор Морской администрации Болгарии в Бургасе		alexandar.iliev@marad.bg	Варна, Болгария
18.	Стефан Ассхойер	Ключевой эксперт, проект «ТРАСЕКА: Морская защита и безопасность II»	+380442355344	assheuer@ntu.eu	Ул. Саксаганаского, 119, оф.30, 01032, Киев, Украина
19.	Йорг Швиннинг	Эксперт, проект «ТРАСЕКА: Морская защита и безопасность II»	+380442355344	info@schwinning.de	Ул. Саксаганаского, 119, оф.30, 01032, Киев, Украина
20.	Анжела Маркова	Ассистент проекта	+380442355344	tracecamar@ntu.eu	Ул. Саксаганаского, 119, оф.30, 01032, Киев, Украина
21.	Переводчик1				
22.	Переводчик2 2				



Приложение 3

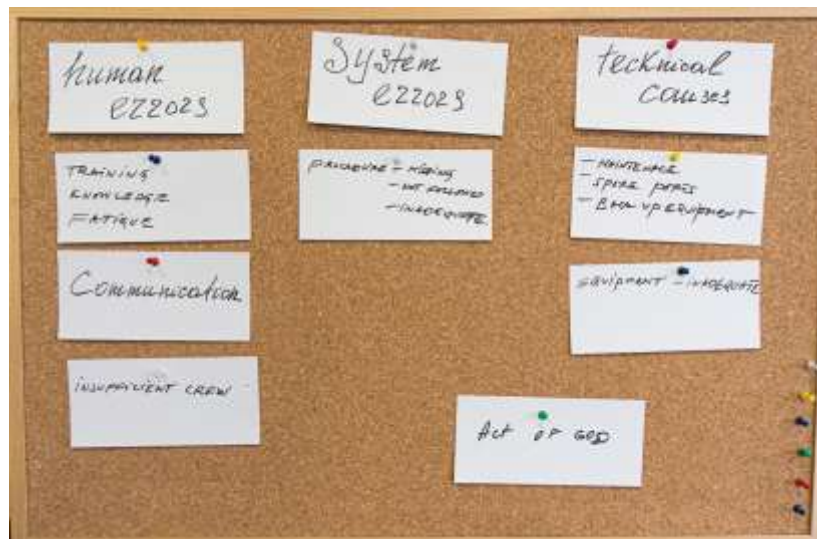
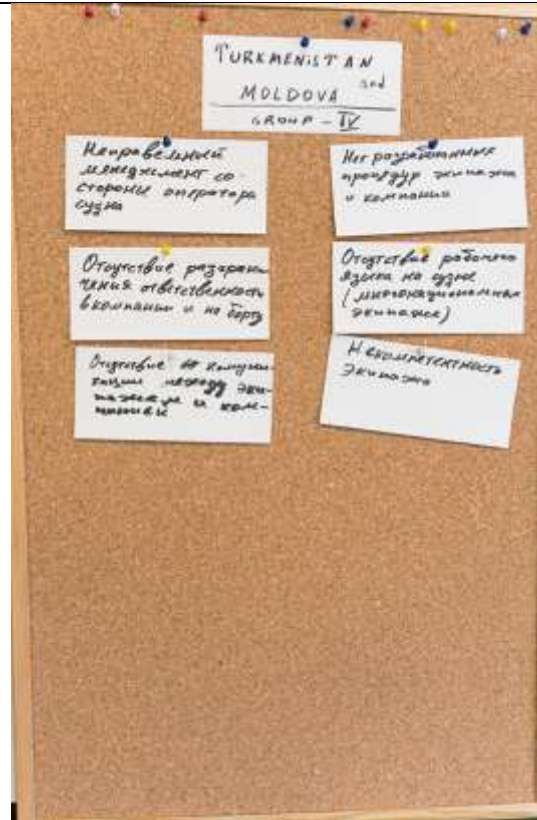
Какие существуют случаи ошибок и аварий (также см. слайд № 31 приложения 4)?





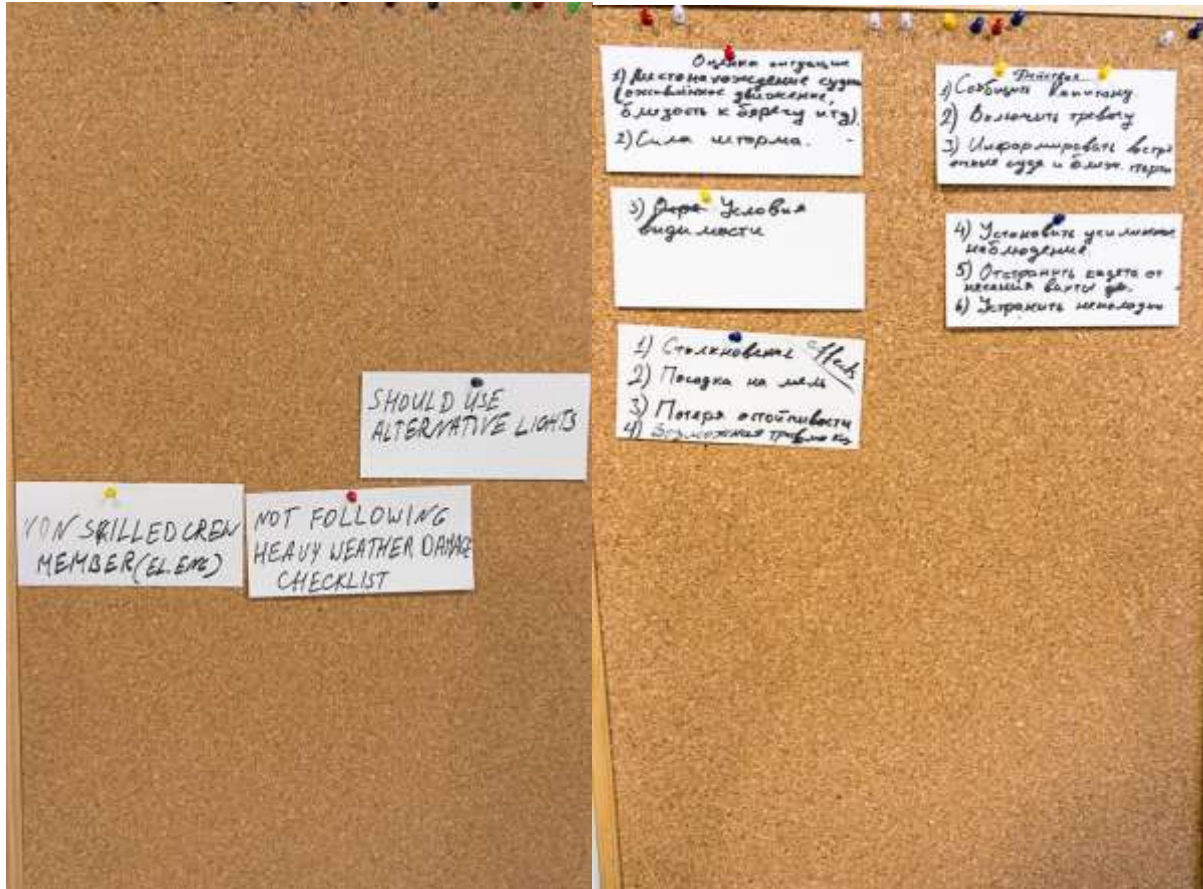
egis International

egis Ukraina
егіс україна





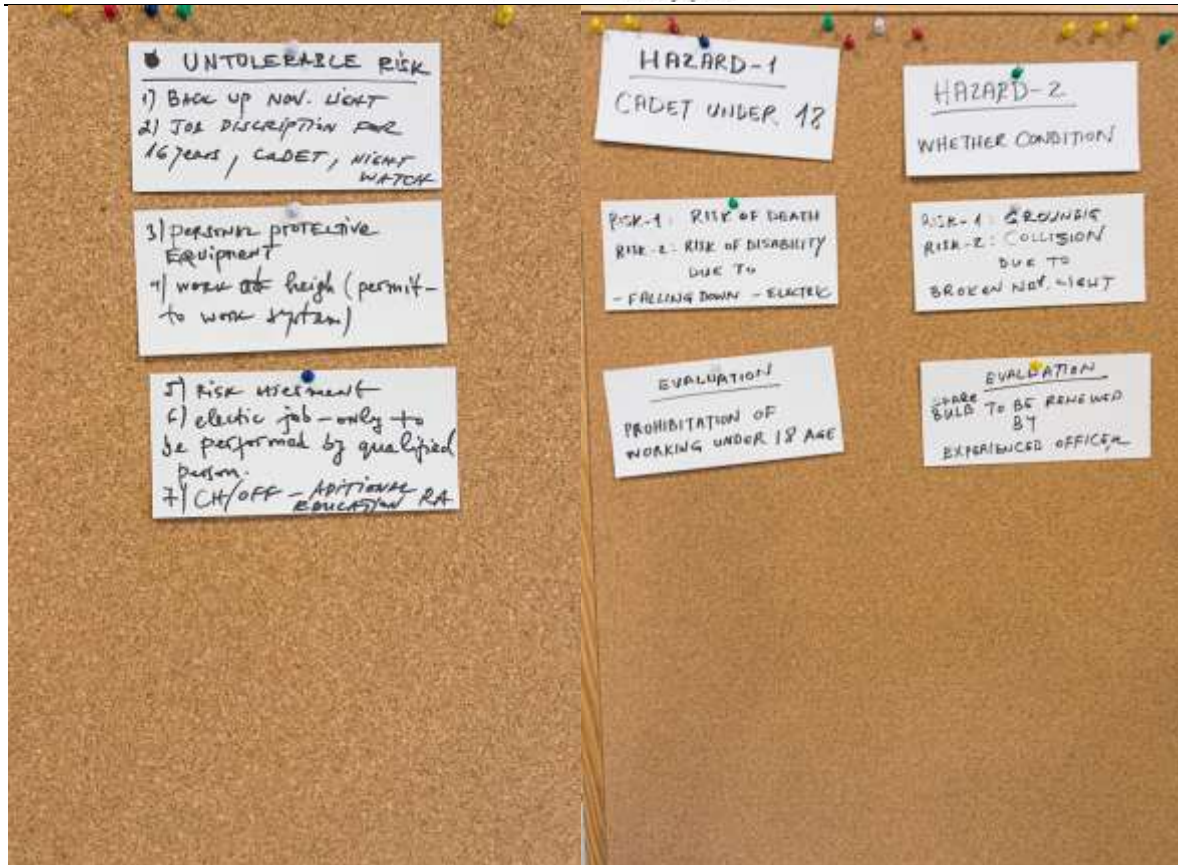
Как вы оцениваете риск (см. также слайд 39 приложения 4)?





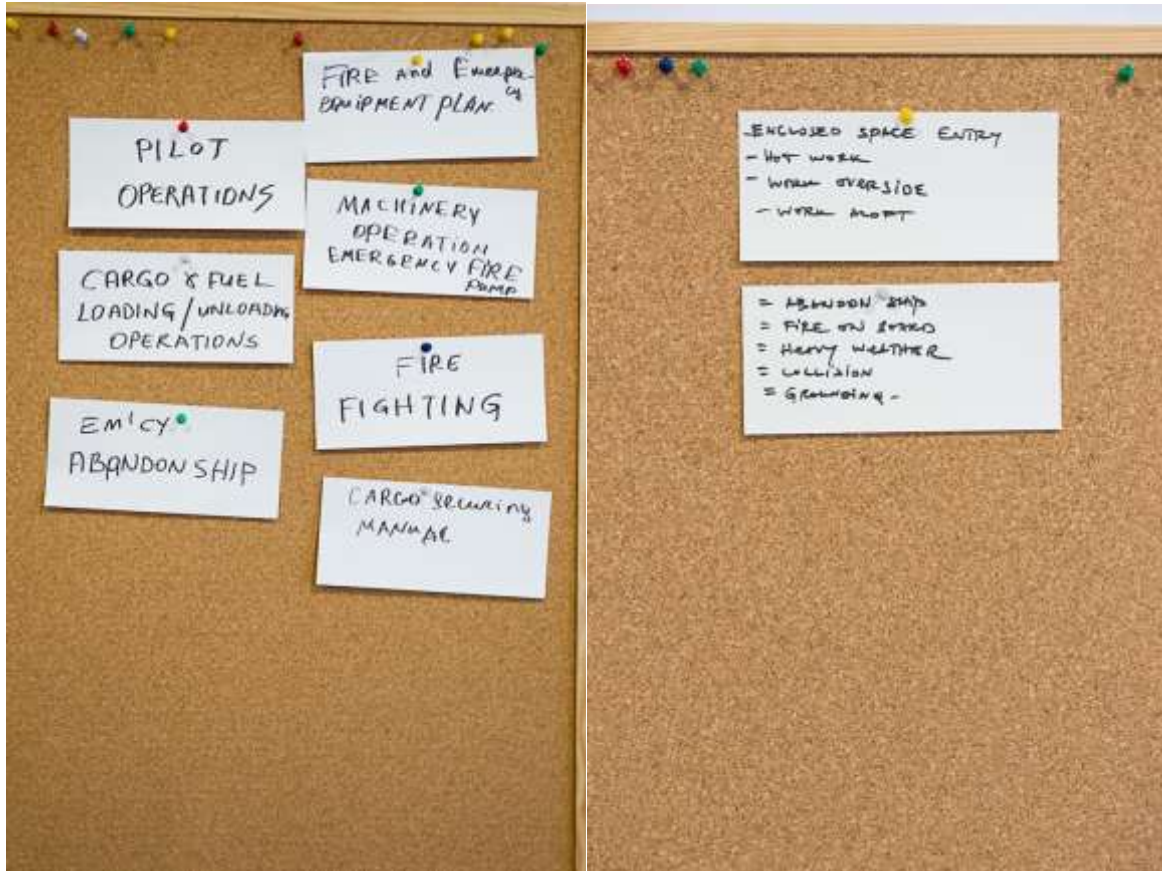
egis International

egis Ukraina
екіс україна





Какие существуют ключевые операции на порту судна (см. также слайд 88, приложение4)?





e egis International

e egis Ukraina
егіс україна





Какие могут возникнуть чрезвычайные ситуации (см. слайд 94, приложение 4)?





e egis International

e egis Ukraine
ежис україна





Приложение 4 (отдельный документ)

Система управление безопасностью

Приложение 5 (отдельный документ)

Обязательства Администраций относительно СУБ

- СУБ в схемах проверки государств-членов ИМО
- Последние изменения в ИМО

Приложение 6 (отдельный документ)

Влияние СУБ на качество флота

Приложение 7 (отдельный документ)

СУБ в нормативно-правовой базе ЕС

Приложение 8 (отдельный документ)

Опыт государств-членов ЕС относительно имплементации СУБ в рамках законодательства ЕС,
Презентация Болгарии

Приложение 9 (отдельный документ)

Опыт государств-членов ЕС относительно имплементации СУБ в рамках законодательства ЕС,
Презентация Румынии

Приложение 10 (отдельный документ)

Передача функций признанным организациям